

دانشنامه فلسفه استنفورد (۵۴)

معرفت‌شناسی اجتماعی

آلین گلدمن
ترجمه مهدی رعنائی



سرشناسه: گلدمن، آلون آی، ۱۳۳۸ - م.
عنوان و نام پدیدآور: معرفت‌شناسی اجتماعی / الوین گلدمن؛ ترجمه مهدی
رعنائی.
مشخصات نشر: تهران: ققنوس، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری: ۹۴ ص.
فروست: دانشنامه فلسفه استنفورد/ دبیر مجموعه مسعود علی‌اشرف
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۷۸-۲۴۵-۸
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
یادداشت: کتاب حاضر ترجمه مقاله‌ای با عنوان «Epistemic epistemology» از
دایرةالمعارف «Stanford encyclopedia of philosophy» است.
یادداشت: واژه‌نامه.
یادداشت: کتابنامه.
یادداشت: نمایه.
موضوع: شناخت (جامعه‌شناسی)
موضوع: شناخت (فلسفه)
شناسه افزوده: رعنائی، مهدی، ۱۳۶۴ -، مترجم
رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۵ م ۶/۸۴/گ ۱۷۵/BD
رده‌بندی دیویی: ۳۰۶/۴۲
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۴۱۳۶۸۲۸

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Social Epistemology

The Stanford Encyclopedia of Philosophy

Alvin Goldman, Aug 18, 2006

این مجموعه با کسب اجازه از گردانندگان دانشنامه
فلسفه استنفورد (SEP) منتشر می‌شود.



انتشارات قنوس

تهران، خیابان الملا، خیابان شهدای ژاندارمری،

شماره ۱۱۱ تلفن ۴۰ ۸۶ ۴۰ ۶۶

* *

دانشنامه فلسفه استنفورد (۵۴)

دبیر مجموعه: سید مرتضی علیا

معرفت‌شناسی اجتماعی

آلین گلدمن

ترجمه مهدی رعنائی

چاپ اول

۱۶۵۰ نسخه

۱۳۹۵

چاپ پڑمان

حق چاپ محفوظ است

شابک: ۹۷۸ - ۶۰۰ - ۲۷۸ - ۲۴۵ - ۸

ISBN: 978 - 600 - 278 - 245 - 8

www.qoqnoos.ir

Printed in Iran

۶۰۰۰ تومان

فهرست

- پیشگفتار دبیر مجموعه ۷
- ۱۱
۱. تاریخچه معرفت‌شناسی اجتماعی ۱۳
۲. رویکردهای کلاسیک ۲۱
۳. رویکردهای ضدکلاسیک ۳۵
۴. دریافت‌های ژونالژی از امر اجتماعی ۴۵
۵. مسائل نظری معرفت‌شناسی اجتماعی ۵۵
۶. مسائل مربوط به طراحی نهادی در ۶۹
۷. نتیجه ۷۹
- کتابنامه ۸۱
- واژه‌نامه انگلیسی به فارسی ۸۹
- نمایه ۹۱

پیشگفتار دبیر مجموعه

بسیاری از کسانی که در ایران به نحوی از انحا کار فلسفی می‌کنند و با فضای بسیاری از ترننت نیز بیگانه نیستند نام دانشنامه فلسفه استفورد^۱ را ندیده‌اند. چه بسا از این مجموعه کم‌نظیر بهره نیز برده باشند. این دانشنامه حاصل طرح نیکویی است که اجرای آن در سال ۱۹۹۵ در دانشگاه استنفورد آغاز شد و همچنان ادامه دارد. به لطف کمک‌هایی که گردانندگان این مجموعه در آن با برخوردار شده‌اند، متن کامل تمامی مقالات این دانشنامه در اینترنت به ایگان و به آسان‌ترین شکل در دسترس خوانندگان علاقه‌مند قرار گرفته است.

نگاهی به ساختار و مندرجات مقاله‌ها و ریز کارنامه نویسندگان آن‌ها، که عموماً در حیطه کار خویش صاحب نام و تألیفات درخور اعتنا هستند، گواهی می‌دهد که با مجموعه‌ای خواندنی و جامع، مجموعه‌ای که غالباً مدخل‌های مناسبی برای ورود به گستره‌های متنوع تأمل فلسفی به دست می‌دهد. به این اعتبار، می‌توان به جرئت گفت کسی درسی خواهد آموخت که اولین بار با مسئله یا مبحثی در فلسفه آشنا شود. یکی از گزین‌های راهگشایی که پیش رو دارد این است که ابتدا به سراغ مدخل‌های مدخل‌های مربوط به آن در این دانشنامه برود.

دانشنامه فلسفه استفورد (به سرپرستی دکتر ادوارد ن. زالتا^۲)

1. *Stanford Encyclopedia of Philosophy* (SEP)

2. Edward N. Zalta

افزون بر این‌که پیوندی فراگیر میان فضای دانشگاهی و عرصه عمومی برقرار کرده، ویژگی‌های درخور توجه دیگری هم دارد. حجم بسیاری از مقاله‌های این دانشنامه چشمگیر است. ظاهراً دست نویسندگان در شرح و بسط کثیری از موضوعات و مباحث باز بوده است. دیگر این‌که در کنار مدخل‌های نام‌آشنا گاه به موضوعات و مسائل کم و بیش بدیعی پرداخته شده است که شاید در نظر اول ورودشان به دانشنامه‌ای فلسفی غریب بنماید و در عین حال خواننده را به بازانديشي دربارهٔ دامنهٔ تفکر فلسفی و نسبت آن با زیست‌جهان خویش فرابخواند. کتابنامه‌های مندرج در پایان مقاله‌ها نیز، که معمولاً به‌دقت تدوین شده‌اند، یکی از محسنات این دانشنامه است که به‌ویژه به کار دانشجویان و محققانی می‌آید که می‌خواهند بر زمینه‌ای خاص پژوهش کنند. این را هم نباید از نظر دور داشت که خاستگاه این دانشنامه به هیچ روی موجب نشده است که متفکران و مباحث فلسفی تازه‌ای نادیده گرفته شوند.

انتشار تدریجی این دانشنامه در زبان فارسی و فراهم کردن امکان مواجههٔ شمار هرچه بیشتری از خوانندگان علاقه‌مند با آن، چه‌بسا استمرار همان غایتی باشد که مورد نظر بان این طرح بوده است. بر این اساس، در گام نخست انتخابی اولیه از میان مجله‌های بسیاری که در دانشنامه آمده است صورت گرفته و کار ترجمهٔ آن‌ها به سعی مترجمانی که با این طرح همکاری دارند به‌تدریج پیش می‌رود. ترجمهٔ کل دانشنامه البته غایتی بلندپروازانه است، به‌ویژه با توجه به این‌که هنوز همهٔ مجله‌ها آن به نگارش درنیامده‌اند. با این حال، تلاش بر این است که در صورت فراهم بودن شرایط، انتشار این مجموعه استمرار پیدا کند و به سرنوشت مجموعه‌هایی دچار نیاید که آغازی چشمگیر داشته‌اند ولی دولتشان چندان پاینده نبوده است.

روال غالب این است که هر کدام از مدخل‌ها در یک مجلد منتشر شود، اما در مواردی که حجم یک مدخل از حداقل لازم برای این‌که به

هیئت مجلدی مستقل منتشر شود کمتر باشد، آن مدخل همراه با مدخل دیگری که با آن قرابت موضوعی دارد انتشار می‌یابد. به درخواست دکتر زالتا، نسخهٔ اساس ترجمه‌ها آخرین ویراستی خواهد بود که در بخش آرشیو دانشنامه درج شده است، و همین امر در چاپ‌های مجدد ترجمه‌ها مینا قرار خواهد گرفت. در مرحلهٔ ویرایش، تمامی ترجمه‌ها سطر به سطر با متن انگلیسی مقابله خواهند شد تا عیار کار درخور این مجموعه باشد. در این میان تلاش می‌شود توازن شایسته‌ای میان احترام به سبک و زبان بر مترجم از یک سو و اقتضائات مجموعه از سوی دیگر به دست آید.

طرح انتشار این مجموعه شاید فردی بوده باشد، اما اجرا و اتمام آن البته کاری جمعی است و با تلاش مشترک و همراهی دوستانی میسر می‌شود. به این کار دل می‌سپارند. افزون بر مترجمانی که در این طرح همکاری می‌کنند، سپاسگر دیگرانی هستم که مساعدتشان پشتوانهٔ اجرای شایستهٔ آن است. سریر از آقای دکتر زالتا و سایر گردانندگان دانشنامه قدردانی می‌کنم که با این دانشنامهٔ مجموعه حاضر به زبان فارسی منتشر شود. همچنین، باید یاد کنش آتی امیر حسین زادگان، مدیر انتشارات ققنوس، که زمینهٔ اجرای طرح را فراهم کردند؛ آقای دکتر سید نصرالله موسویان، که یاری بی‌دریغشان برای این مجموعه بسیار مغتنم بوده است؛ آقای احمد تهوری، مدیر روابط عمومی انتشارات، که در تسهیل ارتباطات نقش مؤثری داشته‌اند؛ و آقای جهانگیر ملک حمدی و یکایک همکاران ایشان در بخش فنی انتشارات، که مساعدت‌هایشان این مجموعه با شکل و شمایلی درخور منتشر شود.

محمود

زمستان ۱۳۹۲